

2001年9月



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

理事会

第一二一届会议

2001年10月30日-11月1日，罗马

计划委员会第八十六届会议报告

2001年9月17-21日，罗马

目 录

	页次
需要理事会注意的事项	iii
	段次
引 言	1-3
通过议程	4
议题 2: 2002-2003 年工作计划和预算	5-31
第 1 章: 总的政策和指导	9
第 2 章: 技术和经济计划	10-26
<i>主要计划 2.1: 农业生产和支持系统</i>	<i>10-15</i>

为了节约起见，本文件印数有限。敬请各位代表及观察员携带文件与会，如无绝对必要，望勿索取。

<i>主要计划 2.2: 粮食和农业政策及发展</i>	16-21
<i>主要计划 2.3: 渔业</i>	22-23
<i>主要计划 2.4: 林业</i>	24
<i>主要计划 2.5: 对可持续发展和特别计划重点的贡献</i>	25-26
第 3 章: 合作与伙伴关系	27-29
第 4 章: 技术合作计划	30-31
议题 3a): 对粮农组织培训活动的主题回顾	32-34
议题 3b): 今后评价应考虑的主题	35-37
议题 4: 粮农组织满足未列入预算的紧急需要同时保护工作计划 可采用的机制	38
议题 5: 联合国联合检查组报告	39
议题 6: 关于计划委员会以往建议落实情况的进展报告	40
议题 7: 审查计划委员会的工作方法	41
议题 8: 下届会议可能讨论的议题	42-43

需要理事会注意的事项

需要讨论和/或决定的事项

	段次
《2002—03年工作计划和预算》	5—31

供了解的事项

对粮农组织培训活动的主题回顾	32—34
今后评价应考虑的主题	35—37
粮农组织满足未列入预算的紧急需要同时保护工作计划可采用的机制	38
联合国联合检查组报告	39
关于计划委员会以往建议落实情况的进展报告	40
审查计划委员会的工作方法	41
下届会议可能讨论的议题	42—43

计划委员会第八十六届会议报告

2001年9月17-21日，罗马

引 言

1. 计划委员会向理事会提交其第八十六届会议的以下报告。
2. 以下成员出席会议：

主 席

R. Rose 先生（加拿大）

成 员

P.N. Ross 先生（澳大利亚）

M.T. Kima 先生（喀麦隆）

唐正平 先生（中国）

B. Gutiérrez Zuluaga Botero 先生（哥伦比亚）

F. Zenny 先生（牙买加）

G. Mansour 先生（黎巴嫩）

J. Berteling 先生（荷兰）

S. Nyamudeza 女士（津巴布韦）

3. A.S. Karama 先生（印度尼西亚）和 I.M. Zawia 先生（利比亚）未出席会议。

通 过 议 程¹

4. 会议的议程和时间表得到通过。

¹ PC 86/1-PC 86/INF/1

议题 2：2002—2003 年工作计划和预算²

总论：

5. 委员会强调《2002—03 年工作计划和预算》的格式清楚。它肯定了粮农组织因特网万维网站上提供更加详细的资料来补充文件中的信息的优点。委员会欢迎关于区域方面的新章节，和在各项实质性计划中对预报的预算外资源作简短说明的段落。它得到了如何预报信托基金资源的说明，但提请注意伊拉克“以油换粮”计划的影响，该影响扭曲了按部门和区域分配此类资源的状况。

6. 委员会认识到，秘书处为满足下一个两年度的欧元需要而于 2001 年 7 月份签定的远期购买合同，消除了通常与美元—意大利里拉/欧元汇率的作用相联系的不确定性。这一行动的另一个积极方面是 2002—03 年费用增长估计数大大下降。

7. 委员会重申，正式《工作计划和预算》中的各项建议，与《2000—2015 年战略框架》和《2002—2007 年中期计划》³一致。委员会高兴地注意到它在上届会议上针对《2002—03 年工作计划和预算概要》⁴提出的意见已经得到考虑。在这些建议的主要特征中，委员会欢迎为改善粮农组织活动中的语言平衡状况所采取的步骤，尤其是与粮农组织万维网站和世界农业信息中心⁵有关的步骤，同时期望在这一方面进一步取得进展。

8. 委员会讨论了《工作计划和预算》第 1 章至第 4 章中的各项建议，牢记它在上届会议上审议《工作计划和预算概要》时进行了彻底审查。因此，委员会的讨论活动尤其侧重《工作计划和预算概要》以来可能出现的变动或变化，同时争取就各项计划或实体之间的重大资源转移得到澄清。

第 1 章：总的政策和指导

9. 委员会注意到，实际增长方案中本章的主要建议是为取代粮农组织计划制定和预算编制系统 (PLANSYS) 提供经费。然而，委员会还获悉实际零增长方案中将不能为此保留全部资金，这意味着假如实际增长方案未得到大会批准，这项工作将进一步推迟或谋求替代办法。委员会认识到使总干事办公室若干临时职位正规化的需要，也意味着有关计划标题 (1.2.1) 项下的资源净增加。

² C 2001/3

³ CL 119/17

⁴ CL 120/3

⁵ WAICENT

第 2 章：技术和经济计划

主要计划 2.1：农业生产和支持系统

10. 委员会忆及《工作计划和预算》建立一项部内计划（2.1.0）的积极特征，注意到随之为其部内实体重新分配资源，导致其他实质性计划项下的资源明显减少，在实际零增长方案中尤其明显。

11. 委员会强调了本项主要计划的许多实体对《中期计划》中所确定的多学科行动重点领域的广泛贡献，包括粮食和农业生物安全磋商会等重要活动。在这一方面，委员会注意到 210S5 实体项下中央管理经费的目的，是为否则不大可能从单项计划中得到充分投入的跨部门活动提供催化资金。

12. 委员会欢迎采取各种主动行动，为确定的对象提供信息开发以因特网为基础的信息平台和数据库，如 211S2 实体中关于农业水资源保存和利用的信息服务⁶、国际灌溉和排水技术和研究计划⁷、213P1 实体项下的全球畜牧知识框架、214A5 实体项下的收获后活动信息网络⁸和农业经济学万维网站⁹。委员会敦促将这些系统全面纳入世界农业信息中心，以确保内容的一致性和对象用户能够广泛获得。

13. 委员会注意到为支持可持续农村生计和粮食安全而对以生产为导向的一体化活动的相对重视，在计划 2.1.2—作物和计划 2.1.3—畜牧中尤其如此。看来这项重点得到以下活动的充分补充：计划 2.1.4—农业支持系统中考虑支持为农业和非农业企业和促进企业精神创造有利环境；计划 2.1.1—自然资源中增加有关水土综合管理的活动，包括保护性农业和减轻自然灾害的影响。

14. 委员会获悉，植物生产及保护司将继续在专门为满足城市粮食需要而设立的 214A2 实体中，开展有关城区和城郊农业的工作。委员会获悉实际零增长条件下与《国际植物保护公约》¹⁰的实施工作有关的专家会议将得不到更多的资源。委员会认识到评价 212P2 实体中农药管理工作的持续效益是可取的，这项工作涉及促进合理的方法和减少人体健康风险和環境风险的一系列活动。

⁶ WCA INFONET

⁷ IPTRID

⁸ INPhO

⁹ InFarm

¹⁰ IPPC

15. 委员会欢迎进一步调整计划 2.1.3 的结构，尤其是加强其信息、部门分析和政策方面。委员会注意到 212A8 实体中有关畜牧生产技术的工作减少，反映了私营部门在这一领域的作用增加，导致重点转向促进有利于技术应用的政策环境。委员会强调了预计新的畜牧扶贫政策倡议对减轻贫困的贡献，这项倡议将有助于在 213B1 和 213P1 两项实体中提出畜牧发展政策备选方案和开发信息工具。

主要计划 2.2: 粮食和农业政策及发展

16. 委员会注意到，自从提出《工作计划和预算概要》以来，主要计划 2.2 没有任何重大变动，只是研究了迫切需要使粮农组织实质性统计数据共用数据库¹¹的工作系统现代化的备选方案，这是委员会在其上届会议上强调的一项要求。委员会提出，鉴于其范围，本项主要计划将必须以灵活的方式处理国际上广泛感兴趣的一系列十分重要而且迅速变化的问题。

17. 委员会获悉，世界卫生组织虽然没有利用粮农组织/世界卫生组织联合食品标准计划（食品法典），但已增加了食品安全工作的资源，与此同时，粮农组织为该联合计划重新分配资源，使其与签订的费用分摊协定更加一致。重新分配的这些资源将用于继续开展能力建设工作和对食品质量和安全事项进行科学的风险评价。

18. 委员会欢迎 PC 86/INF/3 号文件中提出的有关实质性统计数据共用数据库工作系统的建议。委员会忆及，该工作系统是用于处理、核实和分析来自成员国的统计数据的软件，其结果将输入世界农业信息中心加以传播。委员会认识到该软件是与本组织内部处理和分析数据的所有单位有关的一个共同应用软件。

19. 委员会重申粮农组织收集和传播粮食和农业统计资料的工作应受到高度优先重视。为此，本组织需要有能力尽可能最佳地处理、核实和分析收到的数据并生成准确的信息，为作出合理评价、向各国提供有关政策咨询和向广大公众提供信息奠定基础。委员会赞同关于实现实质性统计数据共用数据库工作系统现代化的建议的总体方向，同时强调概念设计应当考虑到国家一级改进数据质量的需要，同时要求在本组织内部和向国家当局推广有关工具。

¹¹ FAOSTAT

20. 牢记这项工作对战略目标 E1 的重要性，同时认识到在完成对系统要求和规格的透彻研究之前不可能提出具体的费用估计，委员会敦促确定供资备选方案，包括通过利用拖欠会费。此外，委员会强调，无论批准的预算水平如何，新的重要实体 222A4—*系统评价和改进统计数据质量*应仍然作为一项优先重点。也可以通过关于*信息定义、标准、方法和质量*的多学科行动重点领域筹集资源。委员会要求，在确定了要求定义和概念设计以及更加可靠的相关费用估计之后，向其下届会议提供有关实质性统计数据共用数据库现代化建议的增补报告。

21. 委员会注意到主要计划 2.2.2—*粮食和农业信息*中开展的统计工作，将成为一个非常合适的评价主题。

主要计划 2.3: 渔业

22. 委员会欢迎自提出《工作计划和预算概要》以来已根据委员会本身的建议增加了为本项主要计划提供的资源。

23. 委员会认识到重点从生产向管理全面转移，并获悉计划实体之间某些拟议的资源转拨的理由。委员会重申赞同各主要重点，如继续致力于实施《负责任渔业行为守则》、支持各项国际行动计划、改进渔业管理和负责任水产养殖。委员会注意到可能获得预算外资源，以支持实际增长方案中仅仅得到部分资金的水产养殖小组委员会和满足额外的援助申请，将需要预算外资源。

主要计划 2.4: 林业

24. 委员会还欢迎自《概要》编制阶段以来已根据理事会及委员会本身的建议增加了林业资源。委员会注意到，增加资源后将可能更加重视山区开发、森林火灾、国家森林计划和可持续自然资源管理等重点领域。委员会欢迎技术合作计划中开展的林业项目数量增加。

主要计划 2.5: 对可持续发展和特别计划重点的贡献

25. 委员会注意到，与《工作计划和预算概要》相比，实质性内容和拨款都没有重大变化。这些建议主要反映了联合国人口活动基金对粮农组织人口活动工作的支持减少，向计划 2.5.1—*研究、自然资源管理和技术转让*大量转拨资源，加强以信息为基础的部际活动。这些建议还包括根据世界粮食安全委员会和农业委员会以及理事会的要求，以及为评价人体免疫缺损病毒/爱滋病对农业和乡村发展的政策影响设立一个新的职位。

26. 委员会强调了在粮农组织的全部活动中使性别和人口问题成为主流活动所固有的困难，同时真正认识到人体免疫缺损病毒/爱滋病对粮食安全和乡村生计的不利影响，因而有正当理由积极努力把人体免疫缺损病毒/爱滋病问题纳入粮农组织的规范和执行工作。

第 3 章：合作与伙伴关系

27. 委员会注意到，主要计划 3.1—政策援助中的各项建议，反映了根据其上届会议已经审议的政策援助活动评价结果采取的措施。尤其是在有关实体中更加重视实地计划开发工作，并确保加强与粮农组织规范工作的联系。

28. 委员会获悉了与执行伊拉克“以油换粮”计划有关的特殊安排，这些安排与这项计划的特殊性质一致，包括对根据情况变化突然终止或者比较有次序地结束这项计划的应急计划。委员会得到确认，从这项异常大的计划的供资来源全额回收支持费用。

29. 委员会还强调了与捐助者继续积极对话的重要性。

第 4 章：技术合作计划

30. 注意到近来在技术合作计划交付中遇到的有关问题，委员会获悉了一些原因，包括与执行活动下放和实地辅助性行政系统不足有关的临时困难。

31. 委员会再次得到保证，正在为消除这些根源采取果断行动，以便使交付工作恢复正常。委员会还认识到，鉴于技术合作计划的无计划性质，按部门或区域分列的详细开支在一段时间内肯定会出现波动，取决于受援国提出的需求。

议题 3a)：对粮农组织培训活动的主题回顾¹²

32. 委员会认为审查报告资料丰富而有益，提供了全面的分析并确定了粮农组织培训活动的主要问题。委员会强调了培训活动作为推广本组织的技术和规范产出，促进发展中成员国的人力资源开发和能力建设的一种主要手段的重要性。委员会认识到此类培训活动也为粮农组织开发和改进其技术产品提供了反馈。在满意地注意到粮农组织的培训活动得到了对满足成员国的需要重要而有益的基本评价的同时，委员会对审查所发现的各种缺点表示相当关注，其中许多缺点表明了确保以充分协调一致的方式来规划和执行培训活动并监测和评价其成果方面存在的机构缺陷。

¹² PC 86/3-a)

33. 委员会获悉，管理部门也认为这些建议为发展和改进共同方针奠定了有益的基础，但认为其中某些建议，如建立有关培训活动的全组织报告和监测系统，可能费用较大，因而需要对其实用性和成本效益进行认真审查。作为第一步，管理部门决定，由推广、教育和通讯处（SDRE）主持的现有的“人人获得教育和食物的非正式工作组”，应当发挥作为带头开展后续行动的适当部际机构的作用。该工作组的任务是：(a) 起草指导原则；(b) 建立适当的组织内部教员网络和粮农组织培训网站；(c) 就应用成人教育方法和执行职工培训计划为管理部门提出行动建议；(d) 为落实拟议的报告和监测安排提出备选方案，以便确定具有成本效益的方法。工作组将在大约六个月的时间内向管理部门报告情况。委员会注意到管理部门的反应将纳入将通过理事会向大会提交的《2001年计划评价报告》。

34. 委员会赞赏所表明管理部门作出反应的方针，并要求向委员会 2002 年 5 月的下届会议提交一份关于管理部门对各项建议采取的后续行动的进展报告。

议题 3b)：今后评价应考虑的主题¹³

35. 关于下两个两年度（2002—03 和 2004—05）可能涉及的主题，委员会欢迎就挑选将提交委员会的主要计划评价主题与总干事开展的磋商过程。在审议文件中提出的拟议主题时，委员会赞同日益重视战略框架和中期计划范围内的主题评价。委员会还强调了保持系统评价标准的重要性，正如有关政策支持的主题评价中所举例说明的那样。委员会认识到制定评价计划需要灵活性，决定每两年度审查拟包括的主题，以便作出可能的调整。

36. 委员会获悉，将向 2002 年 5 月的计划委员会会议提交对粮食安全特别计划的一项全面评价。委员会注意到不打算向 2001 年 11 月大会或世界粮食首脑会议：五年之后提交一份临时评价报告。

37. 委员会同意向总干事建议以下八项主题：

I. 与共同战略有关的主题评价的主题

- 关于战略 A（促进消除粮食不安全和乡村贫困）：A.3（对粮食和农业紧急情况的防备以及有效和可持续的反应）的规范工作和实地执行，包括技术合作计划主题评价和防灾、减灾、备灾及紧急情况后的救济和恢复的多学科行动重点领域；
- 关于战略 B.1（关于粮食、农业、渔业和林业以及农业、渔业和林业产品

¹³ PC 86/3-b)

的生产、安全利用和公平交换的国际文书)：粮农组织/世界卫生组织联合食品标准计划(食品法典)，已经建议粮农组织/世界卫生组织对该计划进行内部联合审查，将报告审查结果，提请各国领导机构注意，然后向食品法典委员会报告；

- *战略 D* (支持粮食和农业遗传资源的保存、改良和可持续利用)：支持战略 D.1 (土地、水、渔业、林业和遗传资源的综合管理) 的若干活动。

II. 与处理全组织问题的战略有关的主题评价的主题

- 粮农组织计划和服务的权力下放；
- 传递粮农组织信息的战略。

III. 若干单项计划(包括有关实地计划)

- 计划 2.1.2 (作物) — 包括作物生产成分；
- 计划 2.1.3 (畜牧) — 不包括家畜卫生(家畜卫生已经由技术合作计划项目有关这项主题的主题评价处理)和 1994—95 年报告的动物遗传资源；
- 计划 2.2.2 (粮食和农业信息) — 与实质性统计数据共用数据库中的农业统计资料有关的活动。

议题 4：粮农组织满足未列入预算的紧急需要 同时保护工作计划可采用的机制

38. 委员会欢迎根据其上届会议提出的一项要求，为这项主题编写的资料丰富的文件。委员会认为文件中所说明的各种机制总的来说适合粮农组织用于应付未列入预算的需求或要求。

议题 5：联合国联合检查组报告

2000 年联合检查组年度报告¹⁴

2001 年联合检查组工作计划和 2002 年及其以后可能提出的报告的初步清单¹⁵

¹⁴ CL 121/INF/11

¹⁵ CL 121/INF/12

39. 委员会注意到上述报告。委员会认为鉴于报告的范围，其上届会议推迟审议的这份报告（*联合国系统若干组织的年轻专业人员：招聘、管理和保留*¹⁶）最好由财政委员会进行审议。

议题 6：关于计划委员会以往建议 落实情况的进展报告

40. 委员会注意到该进展报告。

议题 7：审查计划委员会的工作方法

41. 鉴于这是本两年度最后一届会议，委员会商定不讨论其目前的工作方法。

议题 8：下届会议可能讨论的议题

42. 委员会同意提请理事会注意，除了其议程上的常设议题之外，委员会将需要在其下届会议上讨论以下主题：

- 审查主要计划 2.1—农业生产和支持系统以及 2.4—林业；
- 计划评价将包括：
 - 对粮食安全特别计划的外部评价；
 - 家畜保健（计划 2.1.3）—包括有关的技术合作计划项目；
 - 粮农组织的培训活动—一份进展报告；
- 实质性统计数据共用数据库的现代化—情况增补。
- 关于指标的进展报告。

43. 忆及理事会第一二〇届会议的要求，计划委员会认识到它也将需要在其下届会议上审议向农业、渔业和林业各委员会预先提供有关工作计划和预算中的各项建议情况的可行性。

¹⁶ CL 121/INF/13

